



༡༣། ལྷུང་འབྱོན་གསོལ་གདེབས་ཕྱོགས་བསྐྱིགས་འདོད་ཀྱི་
འབྱུང་བའི་བྱམ་བཟང་། །

Swift return prayers for Drubwang Lama Gangchen Rinpoche

Composed by

Ven. Gelong Losang Yarphe [as requested by H.H. the 11th Panchen Lama]

H.H. Kyabje Phabongkha Chocktrul Rinpoche

H.H. Kyabje Trijang Chocktrul Rinpoche

Duldzin Chokyi Gyalpo

ངལ་གསོ



NGALSO
Western Buddhism



Drubwang Lama Gangchen Rinpoche

༡༡། །ཐུང་འབྲོན་གསེལ་གདེབས་ཕྱོགས་བསྐྱེགས་འདོད་ཀྱི་
འབྱུང་བའི་བུམ་བཟང་། །

***Swift return prayers
for Drubwang Lama Gangchen Rinpoche***

Lama Gangchen



Peace Publications

༄༅། །སྤྱང་འབྲོན་གསེལ་གདེབས་ཕྱོགས་བསྐྱིགས་འདོད་ཀྱི་འབྲུང་བའི་བུམ་བཟང་། །

Swift return prayers for Drubwang Lama Gangchen Rinpoche

Lama Gangchen Peace Publications

© Kunpen Lama Gangchen

lgpp.org

ngalso.org

First edition: February 2021

Edition code: SD-315-EN-01

This sadhana has been prepared for the placement of the Sacred Body of Drubwang Gangchen Rinpoche and consecration of the stupa at the Albagnano Meditation Centre, Italy, as indicated by Lama Gangchen Rinpoche himself.

On this auspicious date of February 18, 2021, the seventh day of the first month of the Tibetan calendar, we pay homage to our Guru with prostrations, circumambulations, offerings, prayers and dedications for His swift return.

Contents

The melody of five lives as a right-turning [Dharma conch]

A swift return prayer for Drubwang Gangchen Rinpoche

As per H.H. the Eleventh Panchen Lama's request, this prayer was composed by the Vajra Master of Tsegon Namgyal Dratsang of Tashi Lhunpo Monastery in Tibet, the most venerable Gelong Losang Yarphel..... **4**

A request of infallible truth

A swift return prayer for Drubwang Gangchen Rinpoche

Composed by H.H. Kyabje Phabongkha Chocktrul Rinpoche **10**

The blessings of the power of the truth of the Three Jewels

A swift return prayer for Drubwang Gangchen Rinpoche

Composed by H.H. Kyabje Trijang Chocktrul Rinpoche **16**

A song of longing with the three faiths

A swift return prayer for Drubwang Gangchen Rinpoche

Composed by Duldzin Chokyi Gyalpo **26**

༥ །སྤྱི་ཕྱིན་གསོལ་འདེབས་གཡས་འཁྲིལ་སྐྱེ་བ་ལྔ་པའི་སྐྱེ་དབངས་ཅེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

༡༡། །གང་སྐྱེ་མཚན་དཔའི་ཉི་འབྲུམ་གཟི་འབར་ཞིང་། །གང་གསུང་
ཆངས་དབངས་འབྲུག་སྐྱེ་ཆད་མེད་སྒྲོག་ །གང་སྐྱབས་ཟབ་ཡངས་འཛིང་ལྟར་
དཔག་དགའ་བའི། །མཉམ་མེད་དོན་ཀུན་གྲུབ་པས་དང་འདྲིར་སྒྲོངས། །

The melody of five lives as a right-turning [Dharma conch]

A swift return prayer for Drubwang Gangchen Rinpoche

As per H.H. the Eleventh Panchen Lama's request, this prayer was composed by the Vajra Master of Tsegon Namgyal Dratsang of Tashi Lhunpo Monastery in Tibet, the most venerable Gelong Losang Yarphel.

gang ku tshänpe nyi bum zibar zhing
gang sung tshang yang drugdra chäme drog
gang thug zab yang jing tar pag kawe
nyame dön kün drubpe deng dir kyong

lo zang gyälwa nyipa tsongkhape
thubtän nyingpö thrinle pelwa la
mäjung nyingtob yarngö dawa tar
phel dze dampe gön la sölwa deb

སྒོ་བཟང་རྒྱལ་བ་གཉིས་པ་ཙོང་ཁ་པའི། །བུབ་བསྟན་སྙིང་པོའི་འཕྲིན་ལས་
སྤེལ་བ་ལ། །མད་བྱང་སྙིང་སྟོབས་ཡར་ངོའི་རྩ་བ་ལྟར། །འཕེལ་མཛད་དམ་
པའི་མགོན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

The melody of five lives as a right-turning [Dharma conch]

A swift return prayer for Drubwang Gangchen Rinpoche

As per H.H. the Eleventh Panchen Lama's request, this prayer was composed by the Vajra Master of Tsegon Namgyal Dratsang of Tashi Lhunpo Monastery in Tibet, the most venerable Gelong Losang Yarphel.

Whose holy body adorned with the major and minor marks [of enlightenment] shines with the brilliance of one hundred thousand suns, and whose Brahma-like speech proclaims [the Dharma] incessantly like the sound of thunder;
whose mind apprehends the difficult-to-fathom profound and the vast, Incomparable *Siddhartha*, the One who accomplishes all, here and now, take care [of me].

Second Buddha, Lobsang Tsongkhapa's
essence of Buddha's doctrine, [You] expand its enlightened actions with excellency and courage, like a waxing moon.
O, Master who increases it purely, [to You I make] this prayer request.

གདོད་ནས་སྤངས་ཏྲོགས་ཡོན་ཏན་མཐར་མོན་གྱང་། །བཏ་ཆེན་བཟང་པོའི་
 མཆན་འཆང་ལ་སོགས་པའི། །རིམ་བྱོན་མཁས་དང་གྲུབ་པའི་དཔལ་མངའ་
 བ། །རྒྱལ་སྤྱས་མི་ཡི་ཚུལ་འཛིན་གསོལ་བ་འདེབས། །
 ཁྱོད་སྐྱེ་ཉིན་བྱེད་གཞོན་བྱའི་དུས་ཉིད་ནས། །རྒྱལ་བསྐྱེད་པད་མོའི་
 དགའ་ཆལ་འཇུག་པའི་སྤྲད། །བཞེས་གཉེན་དུ་མའི་ཞལ་གྱི་བྱམ་བཟང་

dö ne pang tog yöntän thar sön kyang
 päñchen zangpö tshän chang lasogpe
 rim jön khe dang drubpe päl ngawa
 gyälse mi yi tshül dzin sölwa deb

khyö ku nyinje zhönü dü nyi ne
 gyältän pämö gatshäl dzumpe le
 shenyen dume zhäl gyi bum zang le
 dogyü dütsi yong zhe sölwa deb

tshe chig zungjug drubpe thab kyi phül
 gedän nyängyü tänpe drönme che
 num ze lungkyil ngang tshül gyurpa na
 mi nub sitser chö la sölwa deb

ལས། །མདོ་རྒྱད་བདུད་རྩིས་ཡོངས་བཞེས་གསོལ་བ་འདེབས། །
 ཆོ་གཅིག་བྱང་འཇུག་སྐྱབ་པའི་ཐབས་ཀྱི་ཕུལ། །དགེ་ལྡན་སྦྲན་བརྒྱད་བསྟན་
 པའི་སློན་མེ་ཆེ། །སྤུམ་ཟད་རྒྱང་དཀྱིལ་ངང་ཚུལ་གྱུར་པ་ན། །མི་རྒྱུ་མིད་
 ཅེར་མཆོད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

Even though, a long time ago, [You] completed the qualities of
 abandoning and realising¹,
 holding names such as Zangpo Tashi and so on,
 [You have continued to] successively manifest with the glory of excellent
 knowledge and accomplishments.
 Son of the Victors who appears in the form of a human, [to You] I make
 this prayer request!

To You, who since the dawn of your youth,
 to make the lotus garden of Buddha's doctrine smile,
 from the pure vase of speech of various Gurus,
 have received all the nectars of sutra and tantra, I make this prayer request!

The most excellent method to accomplish *yuganaddha* union in one lifetime
 is the doctrine of the Whispered Lineage of Gaden, the Great Candlelight;
 as its oil extinguishes amid the wind,
 to You, who [hold it] without faltering as an offering at the peak of
 existence², I make this prayer request!

¹ བྱང་ཆུབ་སེམས་ཡོན་ཏན་ *pang tog yöntän* specifically refers to eliminating all defilements and developing all qualities, i.e.,
 reaching buddhahood

² reference to Mount Meru

དུས་མཐར་ཀླུ་འཕྲོ་བཤེད་སྐྱབ་ལས་གསུམ་གྱི། །འབྲུར་ཆེན་ཀ་བ་བདག་
 གིར་བཞེས་བཞེན་དུ། །སྒྲིགས་ལྗེ་རང་མདངས་བདོ་བས་བྱགས་སྤྱང་
 རྟེ། །སློ་བུར་ཞི་དབྱིངས་གཤེགས་བ་ཀྱེ་མ་ཅུང། །
 མད་བྱང་ཆད་མེད་བྱགས་རྗེའི་སློང་ཡངས་ལས། །སྤང་རྟོགས་རྟོགས་
 བའི་ཡང་སྐྱུ་ལ་དྲུང་ཆེ་གསར། །ཀླུ་འཕྲོ་སྒྲིང་པོའི་ཀྱུན་རབ་བཞད་
 སྤང། །འབྲུལ་བྲལ་སྐྱུ་པའི་རྫོས་གར་སྤྱར་བྱོན་ཤོག །

dü thar gyältän shädrub le sum gyi
 khur chen kawa dagir zhe zhindu
 nyig nge rang dang dowe thug chung te
 lobur zhi ying shegpa kyema hü

mäjung tshäme thugje long yang le
 pang tog dzogpe yangtrül dung da sar
 gyältän nyingpö kunda rab zhe le
 thrüldräl trülpe dögar nyur jön shog

chäpa leg she ma la phag seng dang
 tsöpar rig tob chog lang chödrag ngö
 tsom la yangchän drin chag pawo te
 kyerab namthar zhe zhin nyur jön shog

namdag ngejung tsawa rabtän ching
 zhänphän jangchub sem kyi yäldab gye
 yangdag ta dang rim nyi dre düpe
 chogtrül pagsam jönpa nyur jön shog

འཆད་པ་ལེགས་བཤད་སྤྲུལ་འཕགས་སེང་དང་། ། རྩོད་པར་རིག་སྟོབས་
ཕྱོགས་སྒྲང་ཆོས་གྲགས་དངོས། ། རྩོམ་ལ་དབྱངས་ཅན་མགིན་ཆགས་དབའ་
བོ་སྟེ། ། སྦྱེས་རབས་རྣམ་ཐར་བཞེས་བཞེན་སྦྱར་བྱོན་ཤོག །
རྣམ་དག་ངེས་འབྱུང་རྩ་བ་རབ་བརྟན་ཅིང་། ། གཞན་པན་བྱང་ཆུབ་སེམས་ཀྱི་
ཡལ་འདབ་རྒྱས། ། ཡང་དག་ལྟ་དང་རིམ་གཉིས་འབྲས་དྲུག་པའི། ། མཆོག་
སྤྲུལ་དབག་བསམ་སྦྱོན་པ་སྦྱར་བྱོན་ཤོག །

At this end of times, with knowledge, practice and enlightened actions of
Buddha's doctrine,
as a pillar, [You] have taken upon yourself great responsibility; while
discouraged by the rise of natural displays of the five degenerations,
momentarily [You have] entered into the sphere of peace. How sad!

From the marvellous vast expanse of boundless kindness,
as a manifestation of complete abandonment and realisations,
[like] a new full moon,
for the jasmine-like essence of Buddha's teachings to blossom
magnificently,
in the play of an unmistakable incarnation, may You swiftly return!

As Arya Haribhadra with his eloquent speech for explaining,
as the [accomplished masters] Dignaga and Dharmakirti with their true
intelligence for debating,
as Acharya Ashvagoshā with his speech blessed by Sarasvatī for
composing,
following their pure life example, may You swiftly return!

With profound roots of pure definite emergence,
with extensive branches of altruistic bodhicitta,
with the fruit harvests of the correct view and the two stages of tantra,
as a wishfulfilling tree-like excellent reincarnation, may You swiftly return!

དེ་ལྟར་སྟོན་པའི་རེ་འབྲས་ཇི་སྟེན་ནམས། །གོགས་མེད་བདེ་སྐྱབས་ཉིད་དུ་
འབྲུབ་པ་ལ། །སྒྲ་མ་ཡི་དམ་སྤྱང་ཚོགས་མ་ལུས་པས། །སྟོང་འགྲོགས་
འཕྲིན་ལས་དུས་ཀུན་མི་གཡེལ་མཛོད། །

མེད་བྱང་སྤྲས་བཅས་རྒྱལ་བའི་བྱིན་བརྒྱབས་དང་། །རྟེན་འབྲེལ་བསྐྱུ་བ་
མེད་པའི་བདེན་པ་དང་། །བདག་སོགས་ལྷག་བསམ་དག་པའི་མཐུ་སྟོབས་
ཀྱིས། །རྣམ་དག་སྟོན་པའི་གནས་ཀུན་འབྲུབ་པར་ཤོག །

detar mönpe re dre jinye nam
gegme delag nyi du drubpa la
lama yidam sung tshog malüpe
dong drog thrinle dü kün mi yel dzö

mäjung se che gyälwe jinlab dang
tendrel luwa mepe denpa dang
dag sog lhagsam dagpe thutob kyi
namdag mönpe ne kün drubpar shog

Prayer to become inseparable from the guru

kyewa küntu yangdag lama dang
drälme chö kyi päl la longchö ching
sa dang lam gyi yöntän rabdzog ne
dorje chang gi gophang nyur thob shog

སྐྱེ་བ་ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་སྒྲ་མ་དང་། །འབྲལ་མེད་ཆོས་ཀྱི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྤྱོད་
ཅིང་། །ས་དང་ལམ་ཀྱི་ཡོན་ཏན་རབ་རྒྱས་ནས། །རྫོགས་འཆང་གི་གོ་འཕང་
ལྷུང་ཐོབ་ཤོག །

Thus, for all fruits of these aspirations
to be accomplished easily without interferences,
may all Gurus, Yidams and Dharmapalas, without exception,
accompany us as friends with enlightened actions without hesitation
at all times!

By the blessings of the supreme Victors and their offspring,
by the truth of the non-deceptiveness of dependent arising and
by the power of the pure intention of myself and others,
may all these pure aspirations be accomplished!

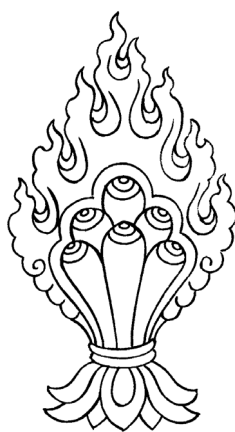
Prayer to become inseparable from the guru

Through all my lives may I never be separated from the perfect guru and
so enjoy the splendour of Dharma. Perfecting the virtues of the paths and
bhumis, may I quickly obtain the state of Vajradhara.

ཅེས་ཤམོང་ས་སྐྱབས་མགོན་པཎ་ཆེན་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་མཆོག་ལ་སྐྱེ་མ་མི་ཤེལ་དང་། བལ་ཡུལ་
 གངས་ཅན་སྐྱབས་པ་། སྙེ་མོ་རྒྱལ་གཅེས་དགོན་འདུས་སྤྱི་བཅས་ནས་གསོལ་འདེབས་ཞུ་དོན་བཞིན་
 སྐྱབས་ཇི་གྲུབ་དབང་གངས་ཅན་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་དེ་ཞིག་དགོངས་པ་ཆོས་དབྱིངས་སུ་ཐེམ་ཚུལ་བསྟན་
 པ་ན། སྐར་ཡང་བསྟན་འགྲོའི་མགོན་དུ་ཡང་སྤྱི་མཆོག་སྤྱུལ་སྤྱར་དུ་བྱོན་པའི་གསོལ་འདེབས་གཡམ་
 འཁྱིལ་དུང་གི་སྤྱོད་དབངས་ཅེས་བྱ་བ་འདི་ནི་གཙང་ལྗོངས་དཔལ་གྱི་གདན་ས་ཆེན་པོ་བཟུང་གིས་ལྷན་པོའི་
 གྲུ་ཆང་ལྷའི་ཡ་གྲལ་ཅེ་མགོན་ནས་རྒྱལ་གྲུ་ཆང་གི་དོར་སྤོབ་མིང་འཛིན་ཞོན་སྤྱུག་དགེ་སྤོང་སྤོ་བཟང་ཡར་
 འཕེལ་གྱིས་རབ་གསུམ་དང་བ་ཆེན་པོས་སྤྱར་བའོ།།

[Colophon]

As Lama Michel, the Gangchen Labrang of Nepal and the loyal Monastery of Nyemo Gyache have unitedly requested the all-knowing one, our refuge and master, H.H. the Panchen Lama [to compose a prayer] for the swift return of a new incarnation of the supreme lord of refuge, Drubwang Gangchen Rinpoche after momentarily displaying dissolving into the sphere of reality. I, Ghelong Losang Yarphe, the Vajra Master of Tsegong Namgyal Dratsang, one of the five branches of the great monastic seat of Tashi Lhunpo in the region of Tsang in Tibet, with great respect have composed this prayer called “The melody of five lives as a right-turning [Dharma conch]”.



༥ །སྤྱུར་བྱོན་གསོལ་འདེབས་སྤྱི་མེད་བདེན་སྤྱུལ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

༡༡། རབ་འབྱམས་ཞིང་གི་རྒྱལ་དང་དེ་སྤྱི་ཚོགས། །བྱུང་བར་སྤྱི་
བཟང་ཐུབ་དབང་རྩི་རྩེ་འཆང་། །དེང་འདིར་ཐུགས་རྩེའི་མཐུ་དབྱང་ཆེར་བསྐྱེད་
ནས། །བདག་གི་རེ་སྤོན་སྤྱུར་དུ་འབྱུབ་པར་མཛོད། །
སྤྱི་འདས་ཀྱི་བཟང་ཐུབ་དགོངས་ཟབ་མེའི་བཅུད། །དགོ་ལྡན་བསྐྱེད་པའི་སྤྱིང་
པོ་བཞུགས་སྤྱུབ་ཀྱིས། །འཛིན་པའི་འཕྲིན་ལས་ཡར་སྤྱི་འཕེལ་བ་ལ། །འབྲུག་

A request of infallible truth

A swift return prayer for Drubwang Gangchen Rinpoche

Composed by H.H. Kyabje Phabongkha Chocktrul Rinpoche

rabjam zhing gi gyäl dang de se tshog
khyäpar lo zang thubwang dorje chang
deng dir thugje thu pung cher kye ne
dag gi re mön nyurdu drubpar dzö

lode kunzang thub gong zabmö chü
gedän tänpe nyingpo shädrub kyi
dzinpe thrinle yar de phelwa la
drän zö dampe chog la sölwa deb

khyö ku dawa zhi ying thimpa na
söldeb khyung ngön kye kyi nyer külwe
laryang yangsi nyinmor jepe dzum
tän drö nangje chenpor nyur jön shog

བཟོད་དམ་པའི་མཆོག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །
ཁྱོད་སྐྱ་ཆེ་བ་ནི་དབྱིངས་ཐིམ་བ་ན། །གསོལ་འདེབས་ཁྱུང་ཕྱོན་སྐྱེས་ཀྱིས་
ཉེར་བསྐྱལ་བས། །སྤར་ཡང་ཡང་སྤྱིད་ཉིན་མོར་འབྱེད་པའི་འཇུག། །བསྐྱར་
འགྲོའི་སྤང་བྱེད་ཆེན་པོར་སྤར་བྱོན་ཞོག །
རིགས་རྩས་གཙང་མའི་འོ་མའི་མཆོ་ཆེན་དུ། །ཡང་སྐྱལ་བརྒྱ་གཞོན་བྱའི་

A request of infallible truth

A swift return prayer for Drubwang Gangchen Rinpoche

Composed by H.H. Kyabje Phabongkha Chocktrul Rinpoche

Buddhas and assemblies of Bodhisattvas of boundless realms,
especially Sumati Muni Vajradhara,
here and now, by the mighty power of your compassion,
may my hopes and wishes be swiftly accomplished!

[You] increase, like a waxing moon, the enlightened activities of holding
the essence of the teachings and practice of the Ganden Doctrine,
the quintessence of Buddha's inconceivable, most excellent and profound intent.
[To You,] who outshine any rival, supreme excellent [Master],
I make this prayer request.

As Your body, [like the] moon, has dissolved into the sphere of peace¹,
by the dawn² of this prayer request, I approach and beseech [You]:
once again, uncover the smile of a [new] day, reincarnate [among us]!
Great Sun of the Dharma and migrators, may You swiftly return!

¹ parinirvāṇa

² Tib. ལྷ་ཕྱོན་སྐྱེས་ lit.: the eagle's early morning call, i.e., the very beginning

འདབ་བཞད་དེ། །ཚུལ་གནས་ཐོས་དང་བསམ་པའི་བྱི་བསུང་གིས། །སྐལ་
 ལྷན་བྱང་བའི་ཆོགས་རྣམས་དབྱུག་པར་ཤོག །
 བཀའ་གདམས་གཙང་མའི་རྣམ་ཐར་མཛད་སྟོན་དང་། །སྐུ་གསུང་ཐུགས་
 གྱི་འོད་སྟོང་རབ་འབར་བས། །སྤྲིགས་དུས་རྒྱད་ཐུན་མ་ལུས་རབ་བསལ་
 བས། །བདེ་སྦྱིད་པད་མའི་དགའ་ཆལ་རྒྱས་པར་མཛོད། །

rigrü tsangme ome tsho chen du
 yangtrül pema zhönü dab zhe de
 tshül ne thö dang sampe drisung gi
 kældän bungwe tshog nam gugpar shog

kadam tsangme namthar dzächö dang
 ku sung thug kyi ötong rab barwe
 nyigdü gü mün malü rab säl ne
 dekyi pämö gatshäl gyäpar dzö

chenrezig dang chösung nyur dze gön
 jamyang kadö shinje gyälpo dang
 tha og chögyäl dorje shugdän sog
 tänsung gyatshö thrinle yelme dzö

སྤྱན་རས་གཟིགས་དང་ཚེས་སྤང་སྤྱར་མཛད་མགོན། །འཇམ་དབྱངས་
བཀའ་སློང་གཤིན་ཏེ་རྒྱལ་པོ་དང་། །ཐ་འག་ཚེས་རྒྱལ་དེ་ཏེ་ཤུགས་ལྷན་
སོགས། །བསྐྱེད་སྤང་རྒྱ་མཚོའི་འཕྲིན་ལས་གཡེལ་མེད་མཛོད། །

In the vast ocean of milk of the immaculate lineage,
a young, fresh lotus of *nirmanakaya* blossoms forth, thus
with its pleasant fragrance of ethics, knowledge and contemplation,
may [You] attract, like bees, assemblies of fortunate [disciples].

With an exemplary life³ and pure conduct as the Kadampa [Masters of the past],
may the excellent blazing of one thousand light rays of [Your] body,
speech and mind,
clear away completely the darkness and troubles of degenerate times.
Thus, may the lotus pleasure grove of happiness and well-being arise.

Avalokiteshvara Dharmapala Mahakala,
Manjushri Dharma Protector Kalarupa,
Tha'og Dharma King⁴ and Vajra Vegawan,
ocean of Dharmapalas, [fulfill] your enlightened activities without failing!

³ Tib. རྣམ་ཐང་ lit. liberation story

⁴ Tib. ཐ་འག་ཚེས་རྒྱལ་ Dharmapala of Sera Mey Monastery

སྤྱི་མེད་མཆོག་གསུམ་བདེན་པའི་བྱིན་རྒྱལ་ས་དང་། །རྒྱ་འབྲས་རྟེན་ཅིང་
 འབྲེལ་འབྲུང་མི་སྤྱི་ཞིང་། །བདག་གི་ལྷ་ག་བསམ་དག་པའི་རྒྱས་སྟོབས་
 གྱིས། །སྟོན་པའི་དོན་རྣམས་ཡིད་བཞིན་འབྲུབ་པར་ཤོག །
 སྤྱི་བ་ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་སྒྲ་མ་དང་། །འབྲེལ་མེད་ཆོས་ཀྱི་དཔལ་ལ་ཁོངས་སྤྱོད་
 ཅིང་། །ས་དང་ལམ་ཀྱི་ཡོན་ཏན་རབ་རྫོགས་ནས། །རྡོ་རྗེ་འཆང་གི་གོ་འཕང་
 སྤྱར་ཐོབ་ཤོག །

lume chog sum denpe jinlab dang
 gyundre ten ching drel jung mi lu zhing
 dag gi lhagsam dagpe nü tob kyi
 mönpe dön nam yizhin drubpar shog

Prayer to become inseparable from the guru

kyewa küntu yangdag lama dang
 drälme chö kyi päl la longchö ching
 sa dang lam gyi yöntän rabdzog ne
 dorje chang gi gophang nyur thob shog

༥ ཨི་ཏ་ལི་གནས་ཞུགས་ཞུ་མེད་བསྟན་པའི་གསལ་བྱེད་ཤ་སྤྱབས་རྗེ་གྲུབ་དབང་གངས་ཅན་རིན་པོ་ཆེ་རྗེ་བཙུན་མོ་
 བཟང་ཐུབ་བསྟན་འཕྲིན་ལས་ཡར་འཕེལ་མཆོག་རེ་ཞིག་དགོངས་པ་ཆོས་དབྱིངས་སུ་ཐེམ་རྒྱུ་བསྟན་པ་ན། སྤར་
 ཡང་བསྟན་འགྲོའི་མགོན་དུ་ཡང་སྲིད་སྤར་བྱོན་གསོལ་འདེབས་འདི་ལྟ་བུ་ཞིག་དགོས་ཞེས་མཆོངས་མེད་ལྷ་མ་མི་
 ཤེལ་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་གི་གཙོས་དེར་བཞུགས་ཆོས་ཆོགས་ཀྱི་དད་སྲོལ་ཐུན་མོང་ནས་སྤད་འཕྲིན་གྱི་ལམ་ནས་རི་
 ལྟར་བསྐྱལ་མ་མཛད་པ་བཞིན། བ་ཐོང་ཁའི་སྤྱལ་མིང་པས་ཆོག་སྤྱར་གྱི་སྤྱོས་བ་སྤངས་ནས་ཐོལ་བྱུང་དུ་སྤེལ་བ་དེ་
 དེ་བཞིན་དུ་འགྲུབ་པར་གྱུར་ཅིག། །

By the blessings of the truth of the non-deceptive Three Jewels,
 by the [power of] non-deceptive dependent arising and cause and effect, and
 by the power of my pure, sincere intentions,
 may the objects of these aspirations be fulfilled just as I wish!

Prayer to become inseparable from the guru

Through all my lives may I never be separated from the perfect guru and
 so enjoy the splendour of Dharma. Perfecting the virtues of the paths and
 bhumis, may I quickly obtain the state of Vajradhara.

[Colophon]

*As the luminary of the Gelugpa Doctrine living in Italy, the supreme Lord of Refuge, Lord
 of Siddhas, Drubwang Gangchen Rinpoche, the most venerable Lobsang Thubten Trinley
 Yarpel, has temporarily manifested the mind dissolving into the dharmakaya,*

*[and] just as Lama Michel Rinpoche, on behalf of the faithful disciples from many Dharma
 Centers, has requested me to compose a prayer for the swift return of the reincarnation
 of the Master of the Dharma and of sentient beings, without rhetoric, I, with the name of
 Phabongkha Tulku, have swiftly composed [this prayer on the 18th of April, 2020]. May it
 thus be realised!*

༥ ལྷ་མྱུང་བྱུང་གསལ་འདེབས་མཆོག་གསུམ་བདེན་བྱིན་བཞུགས་སོ། །

༄༅། །བདེ་ཆེན་རྒྱལ་པོ་སྒྲ་མ་ཉེ་རུ་ཀམ་ །བདེ་ཆེན་ཐར་བ་མཆོག་གི་
གཞལ་ཡས་ནས། །བདེ་ཆེན་ཐབས་ཤེས་ངེས་དོན་སྦྱང་སོ་ཅན། །བདེ་ཆེན་
ཡབ་ཡུམ་བྱུང་གིས་བདག་སྦྱོང་མཛོད། །

The blessings of the power of the truth of the Three Jewels

A swift return prayer for Drubwang Gangchen Rinpoche

Composed by H.H. Kyabje Trijang Chocktrul Rinpoche

dechen gyalpo lama heruka
dechen tharpa chog gi zhalye ne
dechen thabshe ngedön nyingpo chän
dechen yabyum zung gi dag kyong dzö

lo zang tänpe nyen chig sipe mig
thubtän dogyü dzinme khyön yangpor
thrinle drowe marig münpa chom
zhänphän lodrö yar phel ngönpar tö

སྒོ་བཟང་བསྟན་པའི་གཉེན་གཅིག་སྲིད་པའི་མིག་ | ཐུབ་བསྟན་མདོ་རྒྱད་
 འཛིན་མའི་སྟོན་ཡངས་པོར། | འཕྲིན་ལས་འགྲོ་བའི་མ་རིག་ཐུན་པ་
 བཅོམ། | གཞན་པན་སྒོ་གྲོས་ཡར་འཕེལ་མངོན་པར་བསྟོད། |

The blessings of the power of the truth of the Three Jewels
A swift return prayer for Drubwang Gangchen Rinpoche
Composed by H.H. Kyabje Trijang Chocktrul Rinpoche

Guru Heruka, King of Great Bliss,
 from the incomparable palace of the excellent liberation of great bliss,
 [You] are the quintessence of the ultimate meaning of method and wisdom
 of great bliss.

Father and Mother in the union of great bliss, [please] take care of me at
 all times!

[You,] the sun, unique holder of the Doctrine of the Noble-minded¹
 [Tsongkhapa],
 [Your rays shine,] enabling us to see clearly the Buddha's Doctrine² of
 sutra and tantra on this vast ground,
 [where Your] Enlightened Actions³ eliminate the darkness of ignorance
 of sentient beings,
 [to You,] who Increase⁴ the wisdom that benefits others, I openly praise!

1 Lobsang

2 Thubten

3 Thrinley

4 Yarpel

མགོན་ཁྱེད་དཔའ་ཐོ་དཔའ་མེད་ཆོག་ས་རྣམས་གྱིས། །མེ་ཉླ་ག་གཏུགས་དང་
 རོལ་མོ་གཡེར་ཁད་སྤྲས། །མཁའ་ལ་སྤྱོད་པའི་ཚུལ་གྱིས་གཤེགས་བཞིན་
 དུ། །བདག་ཅག་གཏུང་བའི་གསོལ་འདེབས་ཡུང་ཅམ་དགོངས། །
 ཞི་བའི་སྐྱ་ཡིས་འགོ་བ་འཇུག་གྱིས་བསུ། །ཞི་བའི་གསུང་གིས་ཆོས་སྤྲ་རྒྱ་
 བར་འཛེབས། །ཞི་བའི་ཐུགས་ནི་གཞན་པན་བྱམས་བཅེད་གཤིས། །ཞི་
 བདེད་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་སྤྱར་བྱོན་ལོག། །

gön khyö pawo pamö tshog nam kyi
 metog dug dang rölmo yer khe dre
 kha la chöpe tshül gyi sheg zhindu
 dagchag dungwe söldeb yütsam gong

zhiwe ku yi drowa dzum gyi su
 zhiwe sung gi chö dra nawar jeb
 zhiwe thug ni zhänphän jam tse shi
 zhide sempa chenpor nyur jön shog

thubtän dütsi nyingpo zhänphän chü
 semchän rang rang kham dang mö ngo ru
 dögu tshim dze drubwang rinpoche
 rime drowe nyen chig nyur jön shog

drubwang khyö ni drowe zhider tsön
 dag sog nam kyang zhide döndu nyer
 jisi drowa zhide drong chog tu
 ma leb desi khyö zhäl tön dzö chig

ཐུབ་བསྟན་བདུད་རྩི་སྒྲིབ་པ་གཞན་པན་བཅུད། །སེམས་ཅན་རང་རང་
 ཁམས་དང་མོས་ངོ་རུ། །འདོད་གྱུ་ཆེམས་མཛད་གྱུ་དབང་རིན་པོ་
 ཆེ། །རིས་མེད་འགྲོ་བའི་གཉེན་གཅིག་ལྷུང་བྱོན་ཤོག །
 གྱུ་དབང་བྱོད་ནི་འགྲོ་བའི་ཞི་བདེར་བརྩོན། །བདག་སོགས་རྣམས་ཀྱང་ཞི་
 བདེ་དོན་དུ་གཉེར། །རི་སྤྱོད་འགྲོ་བ་ཞི་བདེའི་གྲོང་མཆོག་ཏུ། །མ་སླེབ་དེ་
 སྤྱོད་བྱོད་ཞལ་སྟོན་མཛོད་ཅིག །

You Master, [accompanied] by assemblies of dakas and dakinis,
 with flowers, parasols, music and jingling bells,
 as You manifest Your departure to Kechara Dakini Land,
 we make [this] longing request, [please] think of us for a moment!

Your body of peace welcomes migrators with a [beautiful] smile,
 Your speech of peace is pleasant to the ear with the sounds of Dharma,
 Your mind of peace benefits others, thanks to its nature of loving kindness;
 Great Being, Mahasattva of Peace, may You swiftly return!

Benefiting others with bodhicitta mind, the nectar-like essence of the
 Buddha's Doctrine,
 in accordance with the nature and aspirations of every sentient being,
 precious Lord of Siddhas, [You who] satisfy all wishes,
 unique, unbiased friend of migrators, may You swiftly return!

Lord of Siddhas, You strive for the peace of migrators;
 I and others also aspire to peace.
 As long as [all] sentient beings have not reached the sphere of peace,
 until then, manifest Your [holy] presence!

བདག་ཅག་རེ་སྟོན་རྩི་བཞིན་འབྲུག་པ་ལ། །སླ་མ་དགོན་མཆོག་གསུམ་གྱི་
 མཐུ་བྱིན་དང་། །བྱད་པར་བསྟན་སྲུང་རྩི་རྩི་ཤུགས་ལྡན་ཅུ། །རྣམ་བཞིའི་
 འཕྲིན་ལས་མ་གཡེལ་སྟོང་གྲོགས་མཛོད། །
 སྐྱེ་བ་ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་སླ་མ་དང་། །འབྲུལ་མེད་ཆོས་ཀྱི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྟོན་
 ཅིང་། །ས་དང་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་རྩིགས་ནས། །རྩི་རྩི་འཆང་གི་གོ་འཕང་
 སྐྱར་ཐོབ་ཤོག །

dagchag re mön jizhin drubpa la
 lama könchog sum gyi thu jin dang
 khyäpar tänsung dorje shugdän tsäl
 nam zhi thrinle ma yel tong drog dzö

Prayer to become inseparable from the guru

kyewa küntu yangdag lama dang
 drälme chö kyi päl la longchö ching
 sa dang lam gyi yöntän rabdzog ne
 dorje chang gi gophang nyur thob shog

ཅེས་པ་འདི་ཡང་དགེ་ལྷན་བསྟན་པའི་གསལ་བྱེད་མཚུངས་སྒྲ་མ་མ་ཆེས་པ་བྱུང་དབང་གངས་ཅན་རིན་པོ་ཆེ་རྒྱུ་བཅུ་ལྔ་བཟང་ཐུབ་བསྟན་འཕྲིན་ལས་ཡང་འཕེལ་མཆོག་ཞི་བར་གཤེགས་པའི་གདུལ་བྱའི་སྒྲོབ་བྱའི་ཆོགས་རྣམས་ཀྱི་གཙོ་བོ་སྒྲ་མ་མེ་ཤེལ་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ནས་སྒྲོབ་མ་ཡོངས་ཀྱི་མགྲིན་ཆབ་གནང་ནས། སྤྱང་བྱོན་གསོལ་འདེབས་འདི་འདྲ་ཞིག་ཚུམ་བསྐྱལ་གནང་བ་དང་། དེ་བཞིན་བྱང་ཨ་རི་དགེ་ལྷན་སྟན་བརྒྱུད་འཛིན་སྐྱོང་ཆོགས་པ་དང་། ཁེ་ར་ཁ་ལྷོ་མ་བཟང་མདུང་ཆོགས་པ་ནས་ཀྱང་མཇུག་དང་དང་རྟེན་བཅས་རེ་བསྐྱལ་གནང་བ་མ་ཟད། བྱུང་དབང་གངས་ཅན་ཆེན་པོ་ཆེ་མཆོག་ཉིད་ནི་ཤ་སྐྱབས་རྒྱུ་རྒྱུ་འཆང་གོང་མ་དང་ད་ལྟའི་བར་དས་ཆོག་འོ་རྒྱ་གཅིག་འདྲེས་སུ་གནས་པ་ཅས་མིན་པ། རང་ཉིད་ལ་འདུང་བྱེས་པའི་དུས་ནས་བྱུགས་བཅེ་དང་དང་དས་འགྱུར་བ་མེད་པའི་སྒྲོབ་བྱ་བྲེས་གསུལ་གསུལ་ཤིག་སོང་བའི་སྟབས་ཀྱིས་ཡིད་གདུང་དང་བཅས། བྱི་ལོ་ ༡༩༣༠ ལོ་བ་ ༩ ཆོས་ ༡༩ ཉིན་ཨ་རི་ནས་ཁྱི་བྱང་བསྟན་འཛིན་སྒྲོ་བཟང་ཡེ་ཤེས་རྒྱ་མཆོས་སྒྲོན་པོ། ॥

So that our hopes and aspirations come true,
[we seek] the power and blessings of the Guru and the Three Jewels and,
especially [you,] powerful Dharmapala Dorje Shugden,
with [your] four types of enlightened activities, support us without failing!

Prayer to become inseparable from the guru

Through all my lives may I never be separated from the perfect guru and so enjoy the splendour of Dharma. Perfecting the virtues of the paths and bhūmis, may I quickly obtain the state of Vajradhara.

[Colophon]

As the luminary of the Gelugpa Doctrine, the incomparable Lord of Siddhas, Drubwang Gangchen Rinpoche, the most venerable Lobsang Thubten Trinley Yarpel, has passed away into parinirvāṇa, all of His disciples and students, led by Lama Michel Rinpoche, who acted as the representative of all, requested [me] to compose such a prayer for a swift return. In the same manner, the North America Gelug Buddhist Association and the Kelsang Mejung Association from Canada made such a request, offering a khata and offering. Also, the samayas of the excellent Drubwang Gangchen Rinpoche and the previous Kyabje [Trijang] Dorje Chang, the Supreme Lord of Refuge, [Guru] Vajradhara, remain to this day as milk mixed into water. On top of that, since my childhood until His old age and final passing, [He demonstrated] unchanging loving-kindness, faith and commitments towards me. So, with sadness on the 18th of April 2020, from [the Trijang Buddhist Institute in] the United States of America, I, Trijang Tenzin Lozang Yeshe Gyatso, [composed this] aspirational prayer.

༥ ལྷ་མོ་ཐོན་གསོལ་འདེབས་དང་གསུམ་གདུང་དབངས་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།

༡༡། རྗེ་ཤེས་བྱ་ཀུན་ལ་དྲི་མེད་མངོན་སུམ་སྤྱན། །ལུས་ཅན་མཐའ་
དག་བྱ་གཅིག་ལྟར་དུ་བཅེ། །རབ་འབྱམས་ཞིང་བཞུགས་རྒྱལ་བ་སྤྲས་བཅས་
ཀྱིས། །དེང་འདྲིར་བདེན་བྱིན་བདེ་བའི་ཆར་ཆེན་པོ་བས། །
སྒོ་གྲོས་བཟང་པོ་བྱུང་བའི་རིང་ལུགས་བསྟན། །དྲི་མེད་ནམ་ཐར་སྦྱོང་བའི་
མགོན་པོ་མཆོག་། །འཕྲིན་ལས་ཡར་རོ་འཕེལ་ཞིང་རྒྱས་མཛད་པ། །གངས་

A song of longing with the three faiths¹
A swift return prayer for Drubwang Gangchen Rinpoche
Composed by Duldzin Chokyi Gyalpo

hrih

sheja kün la drime ngönsum chän
lüchän thadag bu chig tar du tse
rabjam zhing zhug gyälwa se che kyi
deng dir den jin dewe char chen phob

lodrö zangpo thubpe ringlug tän
drime namthar kyongwe gönpo chog
thrindle yarngo phel zhing gye dzäpa
gangchän drubpe wangpor sölwa deb

khyö ku dawé cha dzog tshänpe da
lobur zhiwar shegpe ngang tshül di
se che gyälwe dün sar tän dro yi
khur du zhepe damcha dor min nam

¹ དང་པ་གསུམ་ནི། ལྷ་ལ་དང་བའི་དད་པ། གསུང་ལ་ཡིད་ཆེས་བའི་དད་པ། ལུགས་ལ་མངོན་པར་འདྲིན་བའི་དད་པ།

The three faiths are admiration for the body, trust in the speech and yearning for the mind, in reference here to the Guru.

ཅན་གྱུ་བ་པའི་དབང་པོར་གསོལ་བ་འདེབས། །
 ཁྱོད་སྐྱ་ལྷ་བའི་ཆ་རྗེ་གས་མཆན་དཔེའི་ལྷ། །སྟོ་བྱར་ཞི་བར་གཤེགས་པའི་
 ངང་ཚུལ་འདིས། །སྤྲས་བཅས་རྒྱལ་བའི་མདུན་སར་བསྟན་འགྲོ་ཡི། །ཁྱེད་དུ་
 བཞེད་པའི་དམ་བཅའ་འདོར་མིན་ནས། །

A song of longing with the three faiths¹
A swift return prayer for Drubwang Gangchen Rinpoche
Composed by Duldzin Chokyi Gyalpo

Hrih!

[Your] eyes perceive all phenomena directly without distortion;
 [You] love limitless living beings like Your only child.
 Buddhas and Bodhisattvas residing in boundless realms,
 here and now, by the blessings of the power of the truth, bestow [upon
 us] a dense rain of happiness!

[With] pure wisdom in the lineage of Buddha's Doctrine,
 Excellent Master, You upheld an exemplary, immaculate life.
 To you, who increase the enlightened activities like a waxing moon,
 Master of Siddhas of Gangchen, I make this prayer request.

Your full moon-like body with the major marks and minor signs
 [of a Buddha] has temporarily manifested passing into *nirvana*.
 You [cannot] have given up the promise You took
 In the presence of Buddhas and Bodhisattvas to benefit the Dharma and
 sentient beings!

མགོན་ཁྱོད་མཚན་དཔེ་ཆུ་འཛིན་སྐྱབ་པའི་སྒྲོང་། །གདོད་མའི་སྒྲོས་བྲལ་
 མཚན་པའི་ལྷ་ལམ་ནས། །བདག་ཅག་གཏུང་བའི་རེ་སྒོན་འདི་དགོངས་
 ཏེ། །ཡང་སྐྱལ་ཁྲི་གཞིན་གསར་བ་སྦྱར་བྱོན་ཤོག །
 ལྷ་ཆོགས་ཁམས་དང་མོས་བ་ཇི་བཞིན་དུ། །ཆོས་ཚུལ་རབ་འབྱམས་འབྱེད་
 ལ་དབྱངས་གཅིག་གྲང་། །འབྱམ་སྤྱབ་རྒྱལ་བའི་གསར་བ་ཀྱན་འདུས་

gön khyö tshänpe chudzin tugpö long
 döme trödräl tshänpe lha lam ne
 dagchag dungwe re mön di gong te
 yangtrül da zhön sarpa nyur jön shog

natshog kham dang möpa jizhin du
 chö tshül rabjam je la yang chig kyang
 bumthrag gyälwe sangwa kündüpe
 lam tön shenyen chog tu nyur jön shog

ma me ta gom chöpa gangla yang
 khe tsün zangpö namthar yongdzogpa
 lo zang nyängyü ngälsö ringlug tän
 säl je tönpa chog tu nyur jön shog

བདེ། །ལམ་སྟོན་བཤེས་གཉེན་མཆོག་ཏུ་སྤྱར་བྱོན་ཤོག །
མ་ཇད་ལྷ་སྒྲིམ་སྟོད་བ་གང་ལ་ཡང། །མཁས་བཙུན་བཟང་པོའི་རྣམ་
ཐར་ཡོངས་རྫོགས་པ། །སློ་བཟང་སྟན་བརྒྱད་ངལ་གསའི་རིང་ལུགས་
བསྟན། །སྟོལ་འབྱེད་སྟོན་བ་མཆོག་ཏུ་སྤྱར་བྱོན་ཤོག །

You, Lord Protector, like dense clouds of major marks and minor signs
[of a Buddha],
in the sky of primordial nature, free of elaborations, from which,
by hearing this longing [prayer] of our hopes and aspirations,
like the *nirmanakaya* of a young new moon, may You swiftly return!

Following the various dispositions and inclinations [of sentient beings],
[You] reveal the Dharma in countless ways and with one voice,
[You] unite all the secrets of one hundred thousand Victorious Buddhas.
Supreme Spiritual Friend who shows the path, may You swiftly return!

With correct view, meditation or conduct,
[You] lived a perfect, exemplary life by being learned, virtuous and kind.
[You] taught the Ngagso tradition in the Whispered Lineage of
Tsongkhapa;
Excellent Founder and Master, may You swiftly return!

ལྷ་མ་ཡིད་དམ་རྒྱལ་བ་སྤྲུལ་བཅས་དང་། །བྱད་བར་བསྟེན་བའི་ལྷ་འཁྱུགས་ལ་
སོགས་བའི། །བདག་ཅག་དད་དང་མོས་བའི་བདེན་འབྲས་སུ། །རེ་བའི་སྟོན་
བ་ཡིད་བཞིན་འབྲུབ་གྱུར་ཅིག །

སྐྱེ་བ་ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་ལྷ་མ་དང་། །འབྲུལ་མེད་ཆོས་ཀྱི་དབལ་ལ་ལོངས་སྤྱོད་
ཅིང་། །ས་དང་ལམ་ཀྱི་ཡོན་ཏན་རབ་རྒྱུགས་ནས། །རྫོ་རྫེ་འཆང་གི་གོ་འཕང་
སྤུར་ཐོབ་ཤོག །

lama yi dam gyälwa se che dang
khyäpar tenpe lha shug lasogpe
dagchag de dang möpe den dre su
rewe mönpa yizhin drub gyur chig

Prayer to become inseparable from the guru

kyewa küntu yangdag lama dang
drälme chö kyi päl la longchö ching
sa dang lam gyi yöntän rabdzog ne
dorje chang gi gophang nyur thob shog

ལྷ་མོ་གསལ་འདེབས་དང་གསུམ་གདུང་དབྱངས་ཞེས་པ་འདི་ནི།
 པ་ལྷ་མའི་སྲས་གཅིག་སྟེན་བརྟན་པའིགས་ལ་བྱེད་ཀྱིན་པན་ལྷ་མ་གངས་ཅན་ནམ། ལྷ་པའི་དབང་ལྷག་
 གངས་ཅན་ལྷོ་བཟང་བྱུང་བསྟན་འཕྲིན་ལས་ཡར་འཕེལ་མཆོག་རེ་ཞིག་དགོངས་པ་ཞི་དབྱིངས་སུ་གཤེགས་
 བར། གང་གི་སྲས་ཡོངས་གྲགས་སུ་འབོད་པ་ལྷ་མ་མི་ཤེལ་བྱང་ཡུལ་གྱ་ཁག་ནས་དང་ལྷན་བུ་སློབ་སྦྱི་དང་། ལྷ་
 བར་བོད་དང་རྒྱ་གར་བལ་ཡུལ་སོགས་ནས་གདན་ས་གྲ་ཆང་སྤྱ་སེར་མང་པོའི་རེ་འདུན་དང་། ལྷ་བར་སྦྱེ་ཐེང་དུ་
 མར་འབྲེལ་བའི་སྤང་མའི་དབང་པོ་རྟོ་རྟེ་ཤུགས་ལྷན་རྟེན་གཞིར་ལེན་ཏེ་འདུལ་འཛིན་གྲགས་རྟན་པས་སློན། ཨ་རི་
 དགའ་ལྷན་མཁའ་སྤྱོད་རྟེན་ཁང་ནས་སློན་པ་དེ་དེ་བཞིན་ཉིད་དུ་ལྷ་མ་ཅིག་གྲུ།

Gurus, Yidams, Buddhas, Bodhisattvas and
 especially powerful deities [on whom we] rely,
 as a result of the truth of our faith and aspirations,
 may these prayers of hope be fulfilled just as we wish!

Prayer to become inseparable from the guru

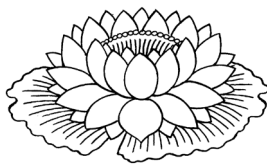
Through all my lives may I never be separated from the perfect guru and
 so enjoy the splendour of Dharma. Perfecting the virtues of the paths and
 bhumis, may I quickly obtain the state of Vajradhara.

[Colophon]

As the Son of the Father Guru, the luminary of the Whispered Lineage, the Excellent Lord of Siddhas, Gangchen Lobsang Thubten Thrinley Yarpel, otherwise [known as] Lama Gangchen who benefits all², has temporarily manifested entering into the sphere of nirvana, [and] as requested by His son, known mostly as Lama Michel, together with faithful disciples from many countries and particularly, as per the wish of many monastic seats, monasteries, ordained and lay persons from Tibet, Nepal and India, and especially thanks to the connection from numerous [past] lives with Dharmapala Dorje Shugden, I, Duldzin Draggyen have accepted such requests and have composed this wishful prayer called Song of longing with the three faiths from the Ganden Khachö Tengkhag in the United States of America.

May this prayer request be realized just as we wish!

2 Literal translation of Kunpen Lama Gangchen



Printed on certified paper, 100% biodegradable and recyclable
at Albagnano Healing Meditation Centre, Italy



KUNPEN LAMA GANGCHEN

INSTITUTE FOR THE STUDY AND DISSEMINATION OF VAJRAYANA BUDDHISM IN THE WEST

— Affiliated with the Italian Buddhist Union —

MILAN

Via Marco Polo, 13
20124 Milano (MI) Italy
Tel +39 02 29010263
kunpen@gangchen.it
kunpen.ngalso.org

ALBAGNANO

Via Campo dell'Eva, 5
28813 Albagnano di Bèe (VB) Italy
Tel +39 0323 569601
reception@ngalso.net
kunpen.ngalso.org